



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
21 August 2009  
Russian  
Original: English

---

**Европейская экономическая комиссия**

**Комитет по торговле**

Рабочая группа по сельскохозяйственным  
стандартам качества

**Шестьдесят пятая сессия**

Женева, 5-6 ноября 2009 года

Пункт 5 d) iii) предварительной повестки дня

**Специализированная секция по разработке  
стандартов на свежие фрукты и овощи –  
приведение стандартов в соответствие  
с пересмотренной типовой формой стандартов  
и другие не затрагивающие вопросов существа  
изменения, подлежащие внесению в стандарты: картофель**

**Записка секретариата**

Настоящий текст содержит незначительные изменения, внесенные с результате проведения ОЭСР работы по подготовке пояснительной брошюры по грушам.

Настоящий документ выпускается в соответствии с пунктом 5 круга ведения Рабочей группы.

## Стандарт FFV-52,

касающийся сбыта и контроля товарного качества

### Раннего и продовольственного картофеля

#### I. Определение продукта

Настоящий стандарт применяется к раннему и продовольственному картофелю разновидностей (культурных сортов), полученных от *Solanum tuberosum* L. и его гибридов, который поставляется потребителю в свежем виде. Они не распространяются на ранний и продовольственный картофель, предназначенный для промышленной переработки.

Ранний картофель получают из ранних разновидностей и/или собирают в начале сезона в стране происхождения. Под "ранним картофелем" подразумевается картофель, который собран до окончательного его созревания и который поступает в продажу сразу после сбора, и кожура которого легко удаляется трением.

#### II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества раннего и продовольственного картофеля на стадии экспортного контроля после подготовки и упаковки.

Однако в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт у продуктов по отношению к требованиям стандарта может проявиться:

- незначительная утрата свежести и упругости
- незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Владелец/продавец продуктов может размещать такие продукты на прилавке, либо предлагать их на продажу, либо доставлять или сбывать их любым иным образом только в соответствии с настоящим стандартом. Владелец несет ответственность за обеспечение такого соответствия.

#### A. Минимальные требования

- а) С учетом разрешенных допусков клубни должны быть:
- обычного для данной разновидности внешнего вида с учетом района выращивания
  - целыми, т.е. у клубней не должно быть оторванных частей, и они не должны иметь никаких повреждений, делающих их неполными
  - доброкачественными; продукт, подверженный гниению или порче, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
  - практически чистыми
  - твердыми

- без внешних или внутренних дефектов, отражающихся на общем внешнем виде, качестве, сохранности и товарном виде продукта в упаковке, таких, как:
  - коричневые пятна, возникающие от воздействия тепла
  - трещины (в том числе образовавшиеся в период роста), порезы, следы укусов, побитости или неровности (только для разновидностей, кожура которых не является, как правило, неровной), превышающие 4 мм в глубину
  - зеленая окраска; легкий зеленый налет, не превышающий одной восьмой площади поверхности, который может быть удален при обычной очистке, не является дефектом
  - существенные изменения формы
  - серые, синие или черные пятна под кожурой, превышающие 5 мм в глубину в случае продовольственного картофеля
  - пятна ржавчины, внутренние пустоты или черная сердцевина или другие внутренние дефекты
  - глубокая обыкновенная картофельная парша и порошистая картофельная парша, глубиной 2 мм и более в случае продовольственного картофеля
  - поверхностная обыкновенная картофельная парша; т.е. пятна парши в целом не должны превышать более одной четвертой поверхности клубня
  - помороженность и другие повреждения в результате обморожения
- с нормальной поверхностной влажностью; т.е. достаточно "высушены", если они были вымыты
- без постороннего запаха и/или привкуса.

В случае раннего картофеля частичное отсутствие кожуры на клубнях не является дефектом. Клубни продовольственного картофеля должны быть покрыты хорошо сформировавшейся кожурой, т.е. кожура должна быть полностью сформировавшейся и зрелой и покрывать всю поверхность клубня.

На клубнях раннего картофеля наличие ростков не допускается. Клубни продовольственного картофеля должны быть практически непроросшими, т.е. длина ростков не может превышать 3 мм.

Степень развития и состояние раннего и продовольственного картофеля должны быть такими, чтобы он мог:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
  - доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.
- b) В каждой упаковке или партии картофеля не должно содержаться никаких отходов, т.е. прилипшей или отвалившейся земли, оторвавшихся ростков, посторонних предметов.

### III. Положения, касающиеся калибровки

Клубни калибруются по размеру, определяемому грохочением через квадратные отверстия.

Клубни должны иметь:

- такой минимальный размер, чтобы они не проходили в квадратное отверстие размером:
  - 28 x 28 мм для раннего картофеля
  - 35 x 35 мм для продовольственного картофеля
  - 30 x 30 мм для определенных ниже сортов продовольственного картофеля удлиненной формы;
- такой максимальный размер, чтобы клубни проходили в квадратное отверстие размером 80 x 80 мм или для сортов удлиненной формы - 75 x 75 мм.

Допускается ранний и продовольственный картофель, размеры клубней которого превышают максимальный размер, если максимальная разница между самым мелким и самым крупным клубнями не превышает 30 мм, и если такой картофель поступает в продажу под конкретным наименованием или торговым обозначением.

Клубни размером от 18 мм до 35 мм могут поступать в продажу под наименованием "отсевки" или другим аналогичным торговым обозначением.

Единообразие по размеру не является обязательным. Вместе с тем в упаковках, вес нетто которых составляет до 5 кг и которые предназначены для реализации непосредственно потребителям, максимально допустимая разница между самыми мелкими и крупными клубнями не должна превышать 30 мм.

Разновидность рассматривается в качестве имеющей удлиненную форму, если она указана в качестве имеющей удлиненную или удлиненную овальную форму в перечне разновидностей страны, где она была выведена.

Требования к размеру клубней не распространяются на сорта удлиненной формы с неправильной формой клубня (например, Stella, Ratte или Pink Fir Apple).

### IV. Положения, касающиеся допусков

В каждой партии продукта допускается наличие продукта, не соответствующего минимальным требованиям, предъявляемым к качеству и размеру.

#### A. Допуски по качеству

- a) Допускается наличие клубней, не удовлетворяющих минимальным требованиям:
  - 4% (по весу) клубней раннего картофеля
  - 6% (по весу) клубней продовольственного картофеля.

Однако в пределах этого допуска разрешается наличие максимально 1% (по весу) клубней, пораженных сухой или мокрой гнилью.

- b) Кроме того, допускается:

- 1% (по весу) отходов для раннего картофеля
- 2% (по весу) отходов, из которых максимально 1% составляет при-  
ставшая земля, для продовольственного картофеля.

## **В. Допуски по размеру**

Допускается наличие 5% (по весу) клубней, не соответствующих вышеизло-  
женным требованиям, касающимся размеров, и/или не достигающих указанных  
размеров для калиброванных клубней.

## **С. Допуски в отношении других разновидностей**

В каждой партии продукта допускается наличие двух процентов по весу клуб-  
ней картофеля других разновидностей.

## **V. Положения, касающиеся товарного вида продукции**

### **A. Однородность**

Содержимое каждой упаковки (или партии продукта, поставляемого навалом в  
контейнерах) должно быть однородным и состоять только из раннего или про-  
дольственного картофеля одного и того же происхождения, разновидности,  
качества, окраски кожуры, окраски внутренней части клубней и размера (если  
производилась калибровка).

Видимая часть продукта в упаковке (или партии продукта, поставляемого нава-  
лом в контейнерах) должна соответствовать содержимому всей упаковки или  
партии.

### **В. Упаковка**

Ранний и продовольственный картофель должен быть упакован таким образом,  
чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта и соответствующая  
вентиляция.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого ка-  
чества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта.  
Использование материалов, в частности бумаги или этикеток, с торговыми спе-  
цификациями разрешается при условии, что для нанесения текста или наклеи-  
вания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

В случае раннего картофеля для лучшей защиты продукта при длительной  
транспортировке<sup>1</sup> могут применяться специальные упаковочные материалы  
(например, торф).

---

<sup>1</sup> В некоторых странах использование отдельных упаковочных материалов (например, торфа) не  
допускается.

### С. Товарный вид

Ранний и продовольственный картофель должен упаковываться в соответствующую тару. Картофель может быть помещен навалом в контейнеры с учетом характеристик данного продукта.

Ранний и продовольственный картофель поставляется для продажи партиями. Под термином "партия" подразумевается количество раннего или продовольственного картофеля, который является однородным с учетом следующих характеристик:

- упаковщик и/или грузоотправитель/грузодатель;
- страна происхождения;
- разновидность;
- размер (для калиброванных клубней);
- тип и вес нетто упаковки (для расфасованного продукта).

Грузовая партия может состоять из нескольких партий картофеля.

## VI. Положения, касающиеся маркировки

На одной стороне каждой упаковки<sup>2</sup> (либо на самой упаковке, либо на прикрепленной к закрывающему приспособлению этикетке) четким, нестираемым и видимым снаружи шрифтом должны быть нанесены нижеприведенные данные. Если маркировочные этикетки помещены внутри упаковок (нитяных сеток), это должно быть сделано таким образом, чтобы маркировочные надписи можно было прочесть снаружи.

В случае поставки раннего и продовольственного картофеля навалом в контейнерах эти данные должны быть указаны в грузосопроводительном документе, прикрепленном на видном месте внутри транспортного средства.

### А. Опознавательные обозначения

Упаковщик и/или грузоотправитель/грузодатель	}	Наименование и адрес (например, улица/город/район/почтовый индекс и страна, если она не является страной происхождения) или официально принятое кодовое обозначение <sup>3</sup>
--	---	--

<sup>2</sup> В соответствии с Женевским протоколом, сноска 2, "Единицы упаковки продукции, расфасованной для прямой продажи потребителю, не подпадают под действие этих положений о маркировке, а должны соответствовать национальным требованиям. Однако упомянутая маркировка должна быть в любом случае указана на транспортной упаковке, содержащей такие единицы упаковки".

<sup>3</sup> Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку "упаковщик и/или отправитель" (или соответствующее сокращение), а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код

**В. Характер продукта**

- Пометка "ранний картофель", "молодой картофель" или эквивалентная пометка или пометка "продовольственный картофель", в случае, если содержимое не видно снаружи
- Название разновидности
- Конкретное наименование или торговое обозначение для раннего или продовольственного картофеля, не соответствующего максимальному размеру, если это уместно
- Пометка "отсевки" или, в соответствующих случаях, другое аналогичное торговое обозначение.

**С. Происхождение продукта**

- Страна происхождения и (необязательно) район производства или национальное, региональное или местное название.

**Д. Товарные характеристики**

- Размер (для калиброванных клубней) - минимальный размер и слова "и более" или - минимальный и максимальный размеры
- Вес нетто
- Факультативно указываемые характеристики: окраска внутренней части клубней (например, желтого или белого цвета), цвет кожуры и форма клубней (округлая или удлиненная) и кулинарные свойства (например, рассыпчатый или твердый).

**Е. Официальная контрольная отметка (факультативно)**

---

Стандарт ЕЭК ООН на ранний картофель (FFV-30) был впервые опубликован в 1961 году. Последний раз пересматривался в 1997 году.

Стандарт ЕЭК ООН на продовольственный картофель (FFV-31) был впервые опубликован в 1967 году в качестве документа AGRI/WP.1/EUR.STAN.30. Последний раз пересматривался в 2001 году.

Эти стандарты были объединены в стандарт ЕЭК ООН на ранний и продовольственный картофель (FFV-52) в 2006 году. Последний раз пересматривался в 2008 году.

---

страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.